

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 42 (1980)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Illustration de la 1ère page de couverture

Quelle est la première idée qui vous vient à l'esprit en regardant cette illustration?

Pollution de l'atmosphère, gaspillage de carburant, usure excessive du moteur, ou mépris des prescriptions du droit sur la circulation routière? ... ou encore?

Ce qui me paraît le plus important, c'est qu'on prenne conscience de la situation et qu'on mette tout en œuvre pour y remédier.

Bü

Les nouvelles adresses postales sont les suivantes:

1. Secrétariat central de l'ASETA
case postale
5223 RINIKEN AG
2. Rédaction «Technique agricole»
case postale 210
5200 BROUGG AG

L'ancienne adresse de la Rédaction a été maintenue vu les meilleures correspondances postales.

Le Secrétariat central

Expositions en perspectives:

LUGA, Lucerne (du 14 au 21 mai)
Exposition cantonale de l'agriculture et de l'artisanat

Pro Aqua — Pro Vita, Bâle (du 17 au 21 juin)
8ème exposition internationale pour l'environnement

OEGA 80, Oeschberg (BE) (les 25 et 26 juin)
11ème Foire suisse d'horticulture et d'arboriculture

Grün 80, Bâle (du 12 avril au 12 octobre 1980)
11ème Exposition horticole suisse

Royal Show, Kenilworth, Warwicks GB
(du 30.6. au 1.7.80)

56ème Exposition DLG, Hannovre
(du 12 au 18 septembre)
(Société allemande d'agriculture)

Edition du mois de mai No 7/80

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes, voir à la page 300.

Table des matières

	Page
Le système Tépibus	277
Le service d'entrepreneur est un service de prestations de l'agriculteur moderne	282
Le service d'entrepreneur agricole et les COUMA — ensemble ou l'un contre l'autre?	287
Conservation par le froid	290
Détails intéressants de l'autochargeuse et de l'autochargeuse-déchargeuse	291
La page des nouveautés	294
La page de l'industrie des machines agricoles	298
Nouvelles des sections (VD)	300
Bulletin de la FAT 7/80	
Les tests de tracteurs	308

Liste des annonceurs à la page 300



Le nouvel Utilitaire VW: idéal dans toutes les versions!

Vous avez besoin d'un fourgon, d'une camionnette à plateau, d'un minibus, d'une commerciale ou d'une double-cabine? Chez VW, vous avez vraiment le choix de la version.

Le minibus, par exemple, est agencé comme une conduite intérieure et se conduit comme telle. Le fourgon, quant à lui, présente un volume de chargement de 5,7 mètres cubes. La surface de son hayon est supérieure de 75 %, et celle de sa porte coulissante de 15 %, tandis que son plancher est abaissé de 20 centimètres.

Quand il s'agit de transporter des objets encombrants, rien ne vaut la camionnette à plateau. Et si, en plus de nombreuses marchandises, il faut convoyer plusieurs personnes, il n'est qu'à choisir la version à double-cabine.

Dans la gamme de l'Utilitaire VW, chacun trouve celui qu'il lui faut!

Coupon. Veuillez m'envoyer votre documentation sur l'Utilitaire VW
Nom et adresse: _____

NP et localité: _____

Prière de découper et d'expédier à:
AMAG, Automobiles et Moteurs SA, 5116 Schinznach-Bad.

Leasing AMAG pour entreprises et commerces:
pour tout renseignement, tél. (056) 43 01 01.



5116 Schinznach-Bad

Economisez de l'essence: en VW

165

180.11.12 f